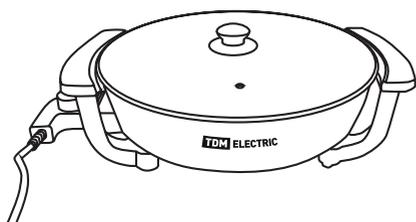


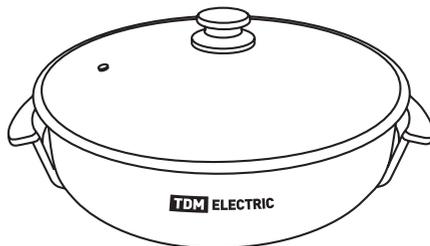


Электросковороды серий «Кэмп 1» (арт. SQ4020-0001), «Кэмп 2» (арт. SQ4020-0002)

Руководство по эксплуатации. Паспорт



SQ4020-0001



SQ4020-0002

1. Назначение и область применения

1.1. Электросковороды серий «Кэмп 1» и «Кэмп 2» торговой марки TDM ELECTRIC предназначены для тепловой обработки продуктов в бытовых условиях:

для жарки мяса, рыбы, пассерования овощей, приготовления чебуреков, рагу, плова, тушения мясных, рыбных и овощных блюд.

2. Технические характеристики

2.1. Технические характеристики электросковород представлены в таблице 1.

Таблица 1. Технические характеристики

Наименование параметра	Значение	
	SQ4020-0001	SQ4020-0002
Артикул	SQ4020-0001	SQ4020-0002
Номинальное напряжение, В	230	
Номинальная частота, Гц	50	
Номинальная мощность, Вт	1350	1500
Максимальная температура нагрева, °С	245	
Количество настроек температуры	5	
Диаметр, см	30	40
Глубина, см	7	
Длина шнура, м	1	
Масса, не менее, кг	1,45	2,13

3. Комплектность

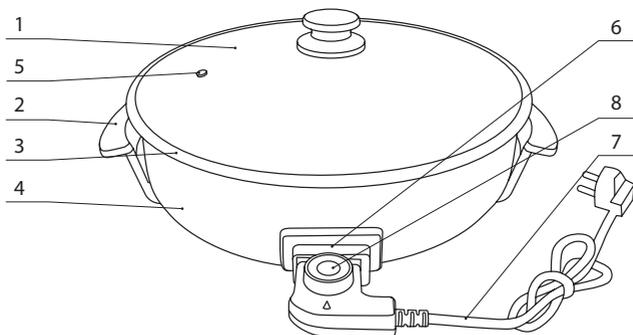
3.1. В комплект поставки входят:

- Электросковорода – 1 шт.
- Крышка – 1 шт.

- Сетевой провод с терморегулятором – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.
- Упаковка – 1 шт.

4. Конструкция и детали

4.1. Конструкция и детали электросковород представлены на рисунке 1.



- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Стеклопанная крышка | 5. Отверстие для выхода пара |
| 2. Подставка с ручками | 6. Температурный датчик |
| 3. Поверхность сковороды | 7. Сетевой провод |
| 4. Корпус сковороды | 8. Регулятор температур с индикатором нагрева |

Рисунок 1. Конструкция электросковород

5. Правила и условия безопасности

Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:

- 5.1. Во избежание поражения электрическим током не погружайте электроприбор, сетевой шнур или штекер в воду или иную жидкость.
- 5.2. Перед подключением электроприбора к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям 220-240 В, 50 Гц, а регулятор температур находится в положении «0» (выключено).
- 5.3. При отключении электроприбора от сети следует держаться за штекер, а не за шнур.
- 5.4. Не следует позволять детям контактировать с электроприбором, даже если он выключен и отключен от сети.
- 5.5. Электроприбор следует всегда отключать от сети, если он не используется.
- 5.6. Также электроприбор нужно отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.
- 5.7. Не следует использовать электроприбор для любых иных целей, кроме указанных в настоящем руководстве. Работа, хранение и уход за электроприбором должны осуществляться строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.
- 5.8. Необходимо следить за целостностью шнура питания и корпуса электроприбора. Запрещается использовать электроприбор при наличии повреждений.

- 5.9. Избегайте присутствия детей, посторонних людей и животных рядом с работающим электроприбором.
- 5.10. Не используйте электроприбор, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- 5.11. Подключайте электроприбор только к заземленной розетке.
- 5.12. Во избежание ожогов не касайтесь нагревательного элемента прибора.
- 5.13. Никогда не оставляйте работающий электроприбор без присмотра.
- 5.14. Размещайте прибор на ровной, устойчивой, термостойкой поверхности так, чтобы доступ к сетевой вилке был свободным.
- 5.15. Не используйте электроприбор вблизи газовых плит и обогревателей и не ставьте его на горячие поверхности.
- 5.16. Не перекручивайте сетевой шнур и не наматывайте его вокруг корпуса электроприбора.
- 5.17. Не устанавливайте электроприбор во влажных, пыльных и замасленных местах, в зоне попадания прямых солнечных лучей, а также на поверхности с низкой жаропрочностью и вне помещений.
- 5.18. Устанавливайте прибор только на твердой ровной горизонтальной поверхности на расстоянии не менее 15 см от стен и краев стола.
- 5.19. Всегда вставляйте регулятор температуры в соединительный разъем, прежде чем вставить вилку в розетку и включить электроприбор.

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не следует пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доводить электроприбор людям в таком состоянии!

6. Подготовка прибора, подключение и эксплуатация

6.1. Извлеките электроприбор из коробки и удалите упаковочный материал.

6.2. Промойте внутреннюю часть сковороды, крышку в горячей воде средством для мытья посуды и тщательно высушите.

6.3. Установите сковороду на ровную сухую термостойкую поверхность.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем вставить регулятор температуры в соединительный разъем, убедитесь в том, что разъем полностью сухой внутри.

6.4. Вставьте регулятор температуры в соединительный разъем сковороды.

ВНИМАНИЕ! Всегда сначала вставляйте регулятор температуры в прибор, а затем — шнур питания в розетку.

6.5. Проверив соответствие параметров питающей сети данным, указанным на приборе, и убедившись, что регулятор температуры находится в положении «0» (выключено), подключите штекер шнура питания к сети. При первом использовании слегка смажьте маслом рабочую поверхность.

6.6. Поверните регулятор температуры на необходимый уровень нагрева, индикатор нагрева загорится, указывая на начало нагрева рабочей поверхности. Индикатор нагрева последовательно включается и отключается в течение приготовления пищи, температура поддерживается с помощью термостата.

6.7. По завершении приготовления переключите регулятор температуры в положение «0» (выключено), затем выньте вилку шнура питания из розетки. Оставьте регулятор температуры подключенным к сковороде, пока прибор не остынет.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте работающий прибор без присмотра во избежание нежелательных последствий!

6.8. Для достижения оптимальных результатов предварительно прогрейте сковороду в течение 5–7 минут, используя режим 5 «Жарка», прежде чем приступить к готовке.

ВНИМАНИЕ! В процессе работы прибора возможно появление характерного звука работы нагревательного элемента прибора. Это не является дефектом.

6.9. Регулятор температуры имеет 5 точных настроек нагрева, позволяющих фиксировать и поддерживать наилучший режим в зависимости от продуктов и рецептов. Мощный нагревательный элемент быстро и равномерно распределяет тепло по всей внутренней поверхности сковороды, поддерживая одинаковую, заданную температуру в течение всего процесса приготовления.

Таблица 1. Рекомендуемые установки регулятора температуры:

Значение	Температура, °С	Режим приготовления
1	80	Томление\Подогрев
2	115	Тушение (соусы, запеканки, оладьи)
3	150	На пару (рис, овощи)
4	200	Гриль (мясо, выпечка, пудинг)
5	250	Жарка

6.10. Время приготовления зависит от размера и толщины нарезанных кусков: чем крупнее нарезка, тем больше времени нужно для приготовления.

ВНИМАНИЕ! Данный электроприбор предназначен для использования исключительно в бытовых целях.

6.11. Не используйте металлическую посуду, острые предметы и не нарежьте продукты внутри сковороды. Не используйте сковороду в микроволновой печи, а также в качестве емкости для хранения продуктов. Используйте только деревянные или жаростойкие кухонные принадлежности, чтобы избежать повреждения антипригарного покрытия сковороды и продлить период ее эксплуатации.

7. Сведения об утилизации

7.1. Электросковороды не подлежат утилизации в качестве бытовых отходов. Для утилизации прибор необходимо передать в специализированное

предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством РФ.

8. Условия транспортирования и хранения

8.1. Транспортирование изделий допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту упакованной продукции от механических повреждений, загрязнений и попадания влаги.

8.2. Хранение изделий осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естествен-

ной вентиляцией при температуре от -15 до +45 °С.

8.3. После пребывания в условиях предельных температур и высокой влажности устройство необходимо выдержать при температуре от + 20 до +25 °С и относительной влажности до 80% в течение 8 часов.

9. Гарантийные обязательства

9.1. Если в процессе эксплуатации изделия Вы считаете, что параметры его работы отличаются от изложенных в данном руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам изделие.

9.2. Производитель устанавливает гарантийный срок на данное изделие в течение 1 года со дня продажи при условии соблюдении потребителем правил эксплуатации, изложенных в данном руководстве по эксплуатации.

9.3. Во избежание возможных недоразумений рекомендуем сохранять в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (накладные, гарантийный талон, кассовый чек).

9.4. Гарантия не распространяется на изделие, недостатки которого возникли вследствие:

- нарушения потребителем правил эксплуатации изделия;
- действий третьих лиц;
- ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схематических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонения от государственных стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей;
- неправильности установки и подключения изделия;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.).

10. Ограничение ответственности

10.1. Производитель не несет ответственности:

- за прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, какими бы то ни было образом связанные с изделием;
- за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу, в случае если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации и установке изделия либо

умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

10.2. Ответственность производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

10.3. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

10.4. Изделие подлежит обязательной проверке на работоспособность при продаже.

11. Гарантийный талон

Электросковорода серии _____ торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признана годной к эксплуатации.

Гарантийный срок 1 год со дня продажи.

Дата изготовления « _____ » _____ 20__ г.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и ТР ТС 037/2016

Штамп технического контроля изготовителя _____

Дата продажи « _____ » _____ 20__ г.

Подпись продавца _____ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя _____

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ»
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@tdme.ru, info@tdomm.ru



Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» в Китае на заводе Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд., Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синьи, оф. А1501

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ). Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.

RU Паспорт

- Наименование продукции, тип (серия), модель:** Электросковороды серии Кэмт.
- Область применения:** в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:** 230 В, 50 Гц, 1350 Вт, 1500 Вт.
- Правила и условия монтажа:** В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте. Требуется специальная утилизация.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):** Не разбирать, не бросать, не погружать в воду.
- Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:** Обратиться по месту приобретения.
- Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:**
Дата изготовления «_____» _____ 20____ г.
Срок службы не менее 3 лет.
Гарантийный срок 1 год.
- Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:**
Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» на заводе: Вэньчжоу Рокранд Трэйд Кампани, Лтд. Адрес: Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Сины, оф. А1501. Телефон: +86(577)88982822. Импортер: Общество с ограниченной ответственностью «ТДМ Логистика», адрес: РФ, 117405, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 603.
- Свидетельство о приёмке:** Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.
- Комплектность:**
 - Изделие.
 - Паспорт.
 - Упаковка.

KZ Төлқұжат

- Өнім атауы, типі, үлгісі:** Электросковороды серии Кэмт.
- Қолдану саласы:** тұрмыста.
- Негізгі техникалық сипаттамалары мен параметрлері:** 230 В, 50 Гц, 1350 Вт, 1500 Вт.
- Монтаж ережелері мен шарттары:** Өндірушінің техникалық құжаттамасына сәйкес орындамақ сақталсын, жабық келікте тасымалдансын, арнайы пайдаға асыруды талап етеді.
- Қауіпсіз пайдалану ережелері мен шарттары:** Бұзылған, лақтырмаңыз, суға батырмаңыз.
- Өнім ақауы анықталғанда қолданылатын шаралар туралы ақпарат:** Сатып алған жерге жолығыңыз.
- Қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі:** Қызмет ету мерзімі кем дегенде 3 жыл. Кепілдік мерзімі 1 жыл.
- Өндірушінің (үкілетті өкілдің), импорттаушының атауы мен орналасқан жері, олармен байланысу ақпараты:** TDM ELECTRIC тапсырысымен және бақылауында келесі зауытта өндірілген: Вэньчжоу Рокранд Трэйд Кампани, Лтд. Мекенжайы: Қытай, Вэньчжоу ш., Шифу көш., Сины ғимараты, А1501 оф. Телефон: +86(577)88982822. Импорттаушылар: Жауапкершілігі шектеулі серіктестігі «ТДМ Логистика», мекен-жайы: РФ, 117405, қ. Мәскеу, көше Дорожная, үй 60Б, қабат 6, кеңсе 603.
- Қабылдану туралы күәлігі:** TDM ELECTRIC сауда белгісінің өнімі мемлекеттік стандарттардың, қолданыстағы техникалық құжаттаманың міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.
- Жиынтықтылық:**
 - Бұйым.
 - Төлқұжат.
 - Орамы.

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ» 117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@tdme.ru, info@tdm.ru

AM Անձնագիր

- Արտադրանքի անվանումը, տեսակը, մոդելը:** Электросковороды серии Кэмт:
- Կիրառման բնագավառ.** կենցաղում:
- Հիմնական տեխնիկական բնութագրերի ու պարամետրերը.** 230 В, 50 Гц, 1350 Вт, 1500 Вт:
- Մուտամման կանոնները ու պայմանները.** Համաձայն արտադրողի տեխնիկական բնութագրերի պահել փաթեթի մեջ, տեղափոխել փակ տրանսպորտի մեջ, պահանջում է հատուկ օգտահանույթյուն:
- Անվտանգ շահագործման (օգտագործման) կանոններն ու պայմանները.** Չթափել, չկտրել, չիռ մեջ չընկղմել:
- Տեղեկություններ միջոցների մասին, որոնք հարկավոր է ձեռնարկել արտադրանքի անսարքություն հայտնաբերելու դեպքում.** Դիմել ձեռքբերման տեղը:
- Պատրաստման ժամկետը, երաշխիքային ժամկետը.** Երաշխիքային ժամկետը ոչ պակաս 3 տարուց: Երաշխիքային ժամկետը՝ 1 տարի:
- Արտադրողի (իլազրկված ներկայացուցչի), ներմուծողի, անվտանգ ու գտնվելու վայրը, տեղեկություններ կրպեք հետ կապվելու վերաբերյալ.** Արտադրված է գործարանում TDM ELECTRIC-ի պատվերով և վերահսկողության ներքո. Вэньчжоу Рокранд Трэйд Кампани, Лтд. Դասը: Հինաստան, քաղաք Վենչժու, փողոց Շիֆու, շենք Սինյի, գրասենյակ Ա1501: Դեռ. +86(577)88982822: Ներմուծողներ. Ասիանական պատասխանատվությամբ ընկերություն «ТДМ Логистика», հասցեով: РФ, քաղաք Մոսկվա, փողոցը Дорожная, տունը 60 «Б», հարկ 6, գրասենյակ 603.
- Վկայական ընդունման մասին.** TDM ELECTRIC պարտագանկիչ արտադրանքն արտադրվել և ընդունվել է գործող տեխնիկական փաստաթղթերի, պետական չափորոշիչների պարտադիր պահանջներին համապատասխան և համարվել է պիտանի շահագործման համար:
- Վտանգավորություն.**
 - Ապրանք:
 - անձնագիր:
 - փաթեթափրկում:

KG Паспорт

- Өнүмдөрдүн аталыштары, түрү, модели:** Электросковороды серии Кэмт.
- Колдонуу тармагы:** тиричиликте.
- Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлері:** 230 В, 50 Гц, 1350 Вт, 1500 Вт.
- Орнотуу эрежелери жана шарттары:** Өндүрүүчүнүн техникалык өкмөтүмөсү боюнча, таңгакта сактоо керек, жабык ууада ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылат.
- Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:** Ажыратууга болбойт, ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- Өнүмдө бзүзүктүк табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:** Сатып алган жерге кайрылуу керек.
- Жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:** Жарактуулук мөөнөтү 3 жылдан кем эмес. Кепилдик мөөнөтү 1 жыл.
- Өндүрүүчүнүн (укукталган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышуу маалымат:** TDM ELECTRIC буйрутмасы боюнча жана көзөмөлдөөсү алдында заводдо өндүрүлгөн: Вэньчжоу Рокранд Трэйд Кампани, Лтд. Дареги: Кытай, Вэньчжоу ш., Шифу көч., Сины имараты, кеңсе А1501. Телефон: +86(577)88982822. Импорттоочулар: Жоопкерчилиги чектелген коом «ТДМ Логистика», дарек: РФ, 117405, ш. Москов, көчө Дорожная, үй 60 «Б», кабат 6, иш 603.
- Кабыл алуу жөнүндө күбөлүк:** TDM ELECTRIC сауда белгилемени өнүм мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттуу талаптары жана колдонуудагы техникалык өкмөттөмө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
- Комплекттүүлүк:**
 - Буюм.
 - Паспорт.
 - Таңгак.

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ). Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.

